



Seattle Office of Labor Standards Domestic Workers Ordinance

Ariñahani luagu fáyei luma haricha nadagimeintiña, adundehani lubá irumu

Ha íchugubaña seinsu o wadagimanu houn nadagimeintiña ha erederubaña lábugiñe sétanu le íchugubei Domestic Workers Ordinance (Adundehani Houn Nadagimeintiña), mosu híchugun subudi houn nadagimeintiña lidan hañeñe luagu katei le. Awisahani le, mama aban daradu le lunbei laseiniruni nadagimeinti luma kónpeni uburugu Seattle.

LUÉYURI AWISAHANI ____ / ____ / ____ LIRI NADAGIMEINTI ____

LIRI KÓMPENI LE ÍCHUGUBEI YABU ____ LIGAGAMURUN KÓNPENI O LANI KORÉU ____

FULASU LE ÑEIN LUBÉI LEREDERA KÓNPENI ____



IRICHAÜ LUN AFAYEIRUAHAÜ

Garichatibu lun bagañeiruni sun seinsu le gadüna habéi ha nadagimeinbaña lun kónpeni Seattle.
Luagu oura, bagañeiruba: \$ ____ / luagu oura.

Beresibirubei biseinsu lidan: ____

(kei hénpulu, daríme lagumuchun kada weyu lánina wadagimanu, sagü wáandaradi, sagü 2 dimaasu weyu luagu-biama, luma katei ítarati.)

Gayarati ladügün lóugiñe lóurate liyabun: Ídabuga lanúadirun

- ☐ Siñati badügün lóugiñe lóurate biyabun.
- ☐ Anúadiruatibu lun badügün "lóugiñe lóurate" biyabun, mini lan le beresibiruba lan lanwoun seinsu 1.5 fayeí kamaniti luagu dan le adügüti lidan wadagimanu lóugiñe 40 lidan aban dimaasu lánina wadagimanu.

FÁYEITI LUAGU OURA



Lun harihini átiri lan hafayeirún gürigia uburugu Seattle heiba lidoun:
seattle.gov/domestic-workers
o dirá huméi kódi gu QR

** Anhein aban bubéi nadagimeinti, mosu líchugun biyubudiri ariñahani luagu burí propina.

Waríhali anhein anihein lubéi ☐



IRICHAÜ LUN EMERAAGUNI

Mosu beresibirun fayeí luagu kada 4 oura le badügübei lubá aban kónpeni, garichatibu lun beresibirun 10 minutu lanwoun lun bemeraagun lárigiñe 3 oura lánina wadagimanu.

Lóurate emeraaguni: Ídabuga lanúadirun

- ☐ Hafu beresibiruni biseinsu íbini dan le bemeraagun.
- ☐ You will be able to take a rest break while remaining at the worksite and are required to return to work when called. If you are responsible for the health and safety of someone under your care, you may miss your break because of your duties. On those occasions, you will be paid an extra 10 minutes' pay, or \$ ____, luagu dan le beferidirubei lídangiñe bemeraagun.
- ☐ Luagu bidasin, siñati bemeraagun, mosu betenirun lun habagari ha nadagimeinbaña lábigiñe baríahan. Beresibiruba kéiburi 10 minutu bafayeiruha, o \$ ____, luagu kada gádürü oura le bíchugubei lanwoun.

ADUNDEHANI LUAGU EMERAAGUNI:

- Mosu bemeraagun ani lun badügün somu mandou le bani bungua luagu dan le bagastarubei.
- Mosu hálügüdünibu anhein gayara lubéi berederun fulasu lánina yabu ani lunti bagiribudun nadagimein mosu háwarun bun, ó ábame emeraaguni lárigiñe wadagimanu.
- Anhein badüraguei bemeraagun lagüga biyubudiri o wadagimanu súdiniti lagumeserayaba emeraaguni daríme gayarahali lan bibihiba 10 minutu lanwoun lárigiñe lun bemeraagun.



IRICHAŮ LUN LÓURATE ÉIGINI

Luagu kada 5 oura laní wadagimanu lun kónpeni, garichatibu lun básügürün 30 minutu lun beigin lárigiñe bagumuchuni furumiñeti seingü oura.

Lóurate éigini: Ídabuga lanúadirun

- ☐ Lidanme lóurate éigini, mosu bemeraagun lídangiñe yabu. Beresibiruba aban dan lun lóurate éigini. Gayarati bamahadun lun lóurate éigini. Arihualá gafu lánina adundehani lun lamahadúniwa lun lóurate éigini.
- ☐ Lidanme lóurate éigini, gayarati hagúarun bun lun berederun lidan bufulasun lánina wadagimanu ani lun bagiribudun ayabuha danme le hagúarun bun, anhein masuseredun lan itara, sigiba emeraagua. Beresibiruba fayeí luagu lóurate éigini. Siñati bamahadun lun fayeí luagu lóurate éigini.
- ☐ Mosu betenirun houn amu ayabuhatiña, lau sun lira, lunti hamuga yebe beresibirun fayeí luagu lóurate béigin. Danme le beferidiruni lidaani lóurate beigin laduga yabu, mosu beresibirun 30 minutu lánina fayeí, o \$ _____, luagu kada dan lánina emeraaguni lánina éigini.
- ☐ Adügati biyabun lun siñá lan bemeraagun lidan lóurate éigini, lugundun mosu betenirun houn amu nadagimeintiña lun hakipurini hátuadi. Bibihiba lanwoun 30 minutu kei fayeí, o \$ _____, luagu kada 5 hora lánina wadagimanu.

ADUNDEHANI LUBÁ LÓURATE ÉIGINI:

- Lidan lóurate éigini gayarati badügüni le babusenrun kei bemeraagun o badügün somu buguya lun basubudiruni ida luba lan bagastaruni mandóu lidan bidaani.
- Anhein hadüraguei lóurate beigin o lagumuchun yabu le súdinibei, gumeseyati lidaani éigini daríme lariñaguni iyubudiri beresibiruba fayeí beresibiruba 30 minutu lun bemeraagun.

AMAHADA LUN LÓURATE ÉIGINI O LUÉYURI EMERAAGUNI?

- Amahaduni le, adüga lumuti gürigia lau sun lugundan luagu fayeí houn nadagimeintiña.
- Mosu basubudiruni kaba lan asusereda aba bígiruni biricha ani luagu bamahadun.
- Lunti bariñaguni weyu le ídanbei bamahada.
- Garichatibu lun basansiruni bisaminan amahaduni luma dan.



IRICHAŮ LUAGU LUÉYURI EMERAAGUNI

Ánhabu ayabuha 6 weyu, ani wínwantibu o arumugatibu lidan fulasu le ñein lubéi bayabuha, garichatibu lun bemeraagun luagu 24 oura.

- Sun le badügübei lidan sun 24 oura ligía, itara luba kei wadagimanu le bagunfulirubei lidan kónpeni.
- Lidan 24 oura lánina emeraaguni ligía, moun lumuti bayabuhan, mama giñe mosu bidin lidan fulasu le ñein lubéi bayabuha, moun lumuti giñe háwarun bun lun bagiribudun.
- Gayarati bamahadun lun luéyuri emeraaguni. Arihualá gafu lánina adundehani lun lamahadúniwa lun lóurate éigini.



IRICHAŮ LUN LAKIPURUNIWA HADATOSU NADAGIMEINTIÑA

Garichatibu lun bakipuruni bani dátosu luma giñe bísuge.



ABEICHUNI HOUN NADAGIMEINTIÑA

Garichatibu lun besefurun luéi abeichuni. Kóntürati luma lilurudun ageiraü hadügün dañu houn nadagimeintiña, (kei henpulu, hasíadiruniña lau hariñagun houn háwaruba lan houn súdaragu) ani kóntürati luagu haricha le hóunigirubei ha adügübalin Seattle Labor Standards (Adundehani luagu Wadagimanu uburugu Seattle).

ÁLÜGÜDAHANI O EKEHARUNI?

Lun hálügüdahan o hekeherun, heiba wa humá lidoun númeru:
Seattle Office of Labor Standards
(Áfisi lanina Adundehani luagu Wadagimanu) (206) 256-5297
ó heiba lidoun páhina www.seattle.gov/laborstandards.

Mafayeihanbadün luagu eseriwiduni le.
Rútiña ariñahani houn gürigia lidan ámuñegueinarügü iñeñein.
Málügüdahanbaña anhein gagarada habéi gürigia lun hawinwandun lidan somu ageiraü.

ADOURAGUNI LÁNINA IRICHAŮ

Nadagimeintiña ha kamanitiña garichatiña giñe lun heresibirun adouraguni luéi iwiyei, agamariduni o iyerehabuni seremei Seattle's Fair Employment Practices Law (Lúrudu Richati Houn Nadagimeintiña uburugu Seattle).

Lanwoun hisubudín luagu irichaü, wa humá houn:
Seattle Office for Civil Rights
(Áfisi lun Irichaü kamaniti uburugu Seattle) (206) 684-4500
ó heiba lidoun páhina www.seattle.gov/civilrights.